



# Rokytnice nad Jizerou

**cz Celoroční dovolená**

**pl Urlop przez cały rok**

**en Year-round holidays**

**de Ganzjähriges Urlaubsangebot**



Krkonoše • Riesengebirge • Giant Mountains • Karkonosze



Regionální  
operační program  
NUTS II Severovýchod



Investice do vaší budoucnosti  
Spolufinancováno Evropskou unií  
z Evropského fondu pro regionální rozvoj

# Rokytnice nad Jizerou

**Rokytnice nad Jizerou** se nalézá v západní části Krkonoš v malebném údolí, kterému vévodí Kotel a Lysá hora. Leží v nadmořské výšce od 447 do 1.417 metrů a skládá se z několika částí: Dolní Rokytnice, Horní Rokytnice, Rokytno, Františkov, Studenov, Vilémov, Hranice a Hleďsebe. Rozkládá se na území o rozloze 3.696 ha a má přes 3.000 trvale žijících obyvatel.

**Rokytnice nad Jizerou** is located in the western part of Krkonoše mountains in a picturesque valley which is dominated by Kotel and Lysá hora. It lies in height of 447 up to 1.417 m and consists of several parts: Dolní Rokytnice, Horní Rokytnice, Rokytno, Františkov, Studenov, Vilémov, Hranice and Hleďsebe. It is situated at the area of 3.696 ha and it has over 3.000 permanent residents.

Die Stadt **Rokytnice nad Jizerou** befindet sich im westlichen Teil des Riesengebirges, eingeschlossen vom „Kotel“ („Kesselberg“) und dem „Lysá hora“. Liegt in einer Höhe von 447 bis 1.417 M. ü. d.M., Rokytnice besteht aus verschiedenen Ortsteilen: Dolní Rokytnice (Unteres Rokytnice), Horní Rokytnice (Oberes Rokytnice), Rokytno, Františkov, Studenov, Vilémov, Hranice und Hleďsebe. Der Ort verteilt sich auf einer Fläche von 3.696 ha und hat mehr als 3.000 ständige Einwohner.

**Rokitnica nad Izerą** znajduje się w zachodniej części Karkonoszy, w malowniczej dolinie nad którą wznoszą się góry Kotel i Lysá hora. Miejscowość leży na wysokości od 447 do 1.417 m n.p.m. i podzielona jest na kilka części: Dolní Rokytnice, Horní Rokytnice, Rokytno, Františkov, Studenov, Vilémov, Hranice oraz Hleďsebe. Rozpościera się na terenie o powierzchni 3.696 ha a ma ponad 3.000 na stałe mieszkających tu obywateli.



# Historie

# History

# Geschichte

# Historia

Původní osídlení Rokytnice nad Jizerou je doloženo v polovině 16. století. První obyvatelé těžili dřevo, měď, stříbro a olovo. Důležité bylo i sklářství a ruční tkání plátna, které bylo postupně nahrazeno tovární výrobou a Rokytnice se v 19. století stala střediskem textilního průmyslu. V padesátých letech 20. století došlo k výstavbě prvních lyžařských vleků a Rokytnice se stává známým střediskem zimních sportů.



The original settlement of Rokytnice nad Jizerou is documented in the



middle of 16th century. The first inhabitants were mining wood, copper, silver and lead. Also glass industry and hand flax weaving were important but it was step by step replaced by manufacture and Rokytnice became a centre of textile industry in the 19th century. The first ski tows were built here during the 1950s and Rokytnice came to be known as a ski resort.

Die ursprüngliche Besiedlung von Rokytnice nad Jizerou ist belegt aus der Mitte des 16. Jahrhunderts. Die ersten Einwohner befassten sich mit Holzgewinnung, Kupfer-, Silber- und Bleiabbau. Wichtig waren auch die Glasbläserei sowie die Herstellung von handgewebten Stoffen, welche mit der Zeit durch industrielle Produktion ersetzt wurde, so wurde Rokytnice im 19. Jahrhundert zu einem Zentrum der Textilindustrie. In den fünfziger Jahren des 20. Jahr-

hunderts wurden die ersten Skilifte errichtet und Rokytnice entwickelte sich zu einem bekannten Wintersportzentrum.



Pierwotne osady w Rokitnicy nad Izerą udowodniono w połowie XVI wieku. Pierwi mieszkańcy wydobywali drewno, miedź, srebro i ołów. Bez znaczenia nie było również szkлярstwo i ręczne tkanie sukna, powoli zastępowane przez produkcję przemysłową, w związku z czym w XIX wieku Rokitnica stała się ośrodkiem przemysłu włókienniczego. W latach pięćdziesiątych XX wieku zaczęto budować pierwsze wyciągi narciarskie, od tej pory jest Rokitnica także ważnym ośrodkiem sportów zimowych.

# Kulturní zajímavosti

## Cultural attractions

## Kulturdenkmäler

## Atrakcje kulturalne



### Radnice

Radnice je postavena v secesním slohu (r. 1903), věž je vysoká 37 metrů (nepřístupná pro veřejnost).

### Town hall

Town hall is built in the style of Art Nouveau (1903). The tower is 37 m high (not open to public).

### Rathaus

Das Rathaus wurde im Jugendstil errichtet (im Jahre 1903), der Turm ist 37 Meter hoch (für die Öffentlichkeit nicht zugänglich).

### Ratusz

Ratusz zbudowano w stylu secesyjnym (r. 1903), wieża sięga wysokości 37 m (niedostępna dla publiczności).

### Katolický kostel sv. Michaela

Pozdně barokní stavba vznikla na místě původního dřevěného protestantského kostelíka, který byl postaven již v roce 1598. Nový zděný kostel byl dostavěn v roce 1758.

### St. Michael Catholic Church

Late baroque building was created at the place of an original wooden Protestant little church which was built in 1598. A new church built of bricks was finished in 1758.

### Katholische Kirche des St. Michael

Dieser späte Barockbau entstand an der Stelle der ursprünglichen protestantischen Holzkirche, welche bereits im Jahre 1598 errichtet wurde. Die neue, gemauerte Kirche wurde im Jahre 1758 fertig gestellt.

### Katolicki kościół św. Michała

Późnobaroński kościół powstał na miejscu byłego drewnianego kościołka protestanckiego, pochodzącego z 1598 roku. Prace nad budową nowego murowanego kościoła skończono w roku 1758.





## Lidová architektura – dřevěné roubenky

Typická dřevěná stavení, tzv. roubenky, naleznete na mnoha místech města.

## Folk architecture – wooden timbered houses

You can find typical wooden buildings, so called roubenky (timbered houses) at many places in the town.

## Volksarchitektur

– gezimmerte Holzhäuser  
Typische Holzbauten  
findet man überall in der Stadt.

## Architektura ludowa

– drewniane domki  
Typowe domki drewniane,  
tzw. „roubenky“, znajdują-  
cie na wielu miejscach.



## Kapličky

V Rokytnici se nachází celkem 5 kapliček. Nejznámější a nejstarší kaplička stojí na Kostelním vrchu nedaleko centra města.



## Chapels

There are 5 chapels altogether in Rokytnice. The best known and oldest one is located on Kostelní vrch (Church hill) not far from the town centre.

## Kapellen

In Rokytnice gibt es insgesamt 5 Kapellen. Die bekannteste und älteste Kapelle steht auf dem Kostelní vrch unweit des Stadtzentrums.

## Kaplice

W Rokitnicy znajduje się razem 5 kapliczek. Najbardziej znana i najstarsza kapliczka wznosi się na pagórkku Kostelní vrch, niedaleko centrum miasta.



# Letní aktivity

## Summer activities

## Sommeraktivitäten

## Letni wypoczynek

### Pěší turistika

Rokytnice nad Jizerou je ideálním místem pro pěší výlety po okolních stráních a na hřebeny Krkonoš.

### Walking

Rokytnice nad Jizerou is an ideal place for foot trips around the surrounding hillsides and onto Krkonoše ridges.



### Wandertouristik

Rokytnice nad Jizerou ist ein idealer Ort für Wanderausflüge in die umliegenden Berge und zu den Kämmen des Riesengebirges.

### Turystyka piesza

Rokitnica nad Izerą to idealne miejsce na wycieczki po okolicznych zboczach i na grzbiety Karkonoszy.



### Cykloturistika

V Rokytnici je několik značených cykloturistických tras. V letním období (červen – září) můžete rovněž využít Krkonošské cyklobusy, které propojují celé Krkonoše a udělat si i delší výlet třeba na druhou stranu Krkonoš.



### Cycling

There are several routes signposted for cycling in Rokytnice. In summer (June – September) you can also use Krkonoše cycle buses connecting the whole Krkonoše Mountains and go for a longer trip to the other side of Krkonoše mountains.

### Radtouristik

In Rokytnice gibt es verschiedene gekennzeichnete Radwege. Im Sommer (Juni – September) können Touristen die Cyklobusse des Riesengebirges nutzen, welche das gesamte Riesengebirge verbinden, und so mit dem Rad auch längere Ausflüge beispielsweise zur anderen Seite des Riesengebirges unternehmen.

### Turystyka rowerowa

Na terenie miasta znajduje się kilka oznakowanych tras rowerowych. W sezonie letnim (czerwiec – wrzesień) można również skorzystać z tzw. Karkonoskich cyklobusów łączących całe Karkonosze i zaplanować wycieczkę na drugą stronę Karkonoszy.



# Zimní aktivity

## Winter activities

## Winteraktivitäten

## Sporty zimowe

### Běžecké lyžování

Upravované běžecké tratě se nacházejí jak v blízkosti centra města (u kapličky, okolo Strážníku), tak ve vyšších polohách okolo Studenova nebo Dvoraček.

### Cross country skiing

There are cross country ski tracks well treated both close to the town centre (at the chapel, around Strážník) and in the higher positions around Studenov or Dvoračky.

### Skilanglauf

Gespurte Loipen gibt es sowohl in der Nähe des Stadtzentrums (an der Kapelle, rund um den „Strážník“) als auch in höheren Lagen rund um Studenov oder die „Dvoračky“ Bauden.

### Biegi na nartach

Utrzymywane trasy biegowe znajdują się nie tylko blisko centrum miasta (pod kapliczką, koło Strážníku), ale również w wyższych rejonach blisko Studenova lub Dvoraček.



### Lyžování

Rokytnice je především známá skvělými podmínkami pro sjezdové lyžování. Jsou zde ideální terény pro začátečníky na menších svazích, tak i pro ty nejnáročnější lyžaře ve skiareálu Horní domky.

### Skiing

Rokytnice is particularly known by its excellent conditions for downhill skiing. There are ideal terrains for the beginners on the slopes which are not so steep, and also for more demanding skiers in ski area Horní domky.

### Skiabfahrt

Rokytnice ist in erster Linie bekannt für seine hervorragenden Bedingungen für die Skiabfahrt. Es gibt hier ideale Strecken sowie für Anfänger auf kleineren Abhängen als auch für die anspruchsvollsten Skifahrer im Skireal Horní domky.

### Narciarstwo

Rokitnica słynie przede wszystkim z świetnych warunków do narciarstwa zjazdowego. W okolicy znajdują się tak krótsze i mniejsze stoki idealne dla początkujących, jak i stoki dla najbardziej wymagających narciarzy (ośrodek narciarski Horní domky).



# Tipy na výlet

# Tips for Trips

# Ausflugsempfehlungen

# Propozycje wycieczek

## Naučné a tématické stezky

Můžeme Vám doporučit nenáročný okruh „Okolo Rokytnice“ dlouhý 12,5 km, kde se dozvíte spoustu zajímavostí o Rokytnici. Rovněž můžete projít „Pašeráckou stezkou“, která Vám připomene staré časy, kdy se v Krkonoších pašovalo nebo stezku „Dřevosochání“, která Vás doveče do Františkova až ke Starému kravínu, kde se nachází muzeum a galerie.

## Educational and thematic paths

We can recommend you not very difficult circuit „Around Rokytnice“ 12,5 km long, where you can learn a lot of interesting things about Rokytnice. You can also go through „Smuggler's Path“, which remind you old times of smuggling in Krkonoše or the path called „Wood sculpting“ which will lead you to Františkov to Starý kravín (Old Cow house) where there is a museum and a gallery.



## Thematische- und Lehrpfade

Wir möchten Ihnen den leichteren 12,5 km langen Rundpfad „Rund um Rokytnice“ empfehlen. Hier erfahren Sie viel Interessantes über Rokytnice. Ebenfalls zu Empfehlen ist der „Schmugglerpfad“, dieser erinnert an alte Zeiten, zu denen im Riesengebirge noch der Schmuggel blühte, oder auch der Pfad der „Holzschnitzerei“, dieser führt Sie nach Františkov bis zum Starý kravín (Alter Kuhstall), wo sich ein Museum und eine Galerie befinden.

## Szlaki dydaktyczne i tematyczne

Polecamy nietrudny okrąg „Wokół Rokitnicy“ o długości 12,5 km, pokazujący wiele ciekawości związanych z Rokitnicą. Możecie się także wybrać „Szlakiem przemytników“ i powrócić w przeszłość, kiedy w Karkonoszach

kwitnął przemyt, albo ścieżką „Drewnianych rzeźb“, prowadzącą do miejscowości Františkov i do Starej obory, gdzie znajduje się muzeum i galeria.

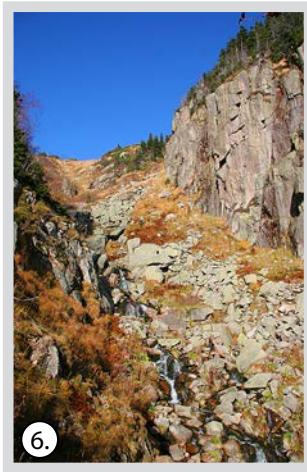




1.



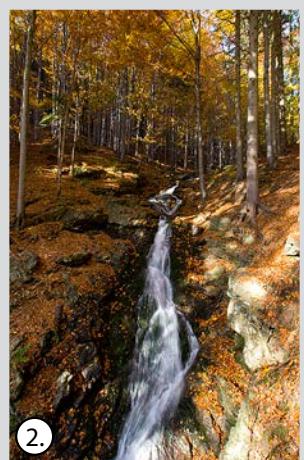
5.



6.

- **Stráž** – skalní vyhlídka nad Rokytnicí (č. 1)
- **Huťský vodopád** (č. 2)
- Horské chaty **Dvoračky, Štumpovka** – nacházejí se na křižovatce turistických cest mezi Lysou horou a Kotlem (č. 3)
- **Labská louka** (č. 4)
- **Pramen Labe** (č. 5)
- **Labský vodopád** vysoký 45 m (č. 6)

- **Stráž** - der felsige Aussichtspunkt (1)
- **Huťský Wasserfall** (2)
- Die Bergbauden **Dvoračky, Štumpovka** befinden sich an der Kreuzung der Wanderwege zwischen dem Lysa hora und dem Kotel (Kesselberg) (3)
- **Elbwiesen** (4)
- **Elbquelle** (5)
- **Elbwasserfall 45 m hoch** (6)



2.

- **Stráž** - rock panorama view (1)
- **Huť waterfall** (2)
- Mountain chalets **Dvoračky, Štumpovka** are situated at the crossroad of the touristic roads between Lysá hora and Kotel (3)
- **Labe meadow** (4)
- **Spring of Labe River** (5)
- **Labe waterfall 45 m high** (6)



4.

- **Stráž** - punkt widokowy na skale (1)
- **Wodospad Huťský** (2)
- Górske chaty **Dvoračky, Štumpovka** znajdują się na skrzyżowaniu szlaków turystycznych między szczytami Lysá hora i Kotel (3)
- **Labska Łąka** (4)
- **Źródło Łaby** (5)
- **Łabski wodospad** (6)



3.

# Sportovní možnosti

## Sport opportunité

## Sporteinrichtungen

## Możliwości sportowe

### Lanová dráha Horní domky

Čtyřsedačková lanovka, která Vás vyveze k chatě Lovčenka do nadmořské výšky 950 m n.m. Ideální výchozí bod pro pěší nebo cyklistický výlet.

### Cable way Horní domky

Four-chair cable way, it is ideal initial point for your walk or trip on the bike.



### Sessel-Seilbahn Horní domky

Vier-Sessel-Seilbahn, es ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihre Wanderungen und Fahrradtouren.

### Kolejka krzeselkowa Horní domky

4-osobowa kolejka krzeselkowa, idealny punkt wyjścia na waszą wycieczkę, czy to na rowerze, czy na piechotę.



### Týda Bikepark

[www.skiareal-rokytnice.cz](http://www.skiareal-rokytnice.cz)  
+420 481 522 380



**Sportoviště**  
tenisové kurty  
kuželná  
sportovní hala



**Sports facilities**  
tennis courts  
skittle ground  
sport hall

### Sportplätze

Tennisplätze  
Kegelbahn Sporthalle

**Obiekty sportowe**  
korty tenisowe  
kręgelnia  
hala sportowa

[www.skiareal-rokytnice.cz](http://www.skiareal-rokytnice.cz)  
+420 481 523 627



### Travní lyžování

Grass skiing  
Grasskifahren  
Jazda na nartach na trawie  
[www.skiparez.cz](http://www.skiparez.cz)  
+420 605 556 536



### Terénní koloběžky

Off-road scooter  
Bergroller-Fahrt  
Jazda na hulajnodze  
[www.rokytnice.com/kolobezky](http://www.rokytnice.com/kolobezky)  
+420 603 576 330



### Tandem paragliding

[www.goparagliding.cz](http://www.goparagliding.cz)  
+420 603 544 208  
+420 603 559 160

# Členové Sdružení pro rozvoj cestovního ruchu v Rokytnici nad Jizerou



Člen	Telefon	Mobil	www
Město Rokytnice nad Jizerou	+420 481 549 311		www.mesto-rokytnice.cz
<b>SKIAREÁLY   SKI AREALE   SKI AREAL   OŚRODKI NARCIARSKIE</b>			
Spartak Rokytnice a.s.	+420 481 522 380	+420 481 522 338	www.skiareal-rokytnice.cz
Skicareál U Modré hvězdy	+420 481 522 137	+420 603 576 330	www.rokytnice.com/skiareal
Skicareál Pařez		+420 605 556 536	www.skiparez.cz
<b>UBYTOVÁNÍ A RESTAURACE   UNTERKUNFT UND GASTSTÄTTEN   ACCOMMODATION AND RESTAURANTS   BAZA NOCLEGOWA I RESTAURACJE</b>			
Hotel Krakonoš	+420 481 522 466	+420 603 155 874	www.hotelkrakonos.cz
Horská chata Světlanka	+420 481 522 365	+420 602 516 232	www.svetlanka.info
Horská chata Dvoračky	+420 481 522 364	+420 774 205 251	www.dvoracky.cz
Horský hotel Štumpovka	+420 481 522 364	+420 774 205 251	www.dvoracky.cz
Hotel Helena	+420 481 522 304	+420 604 246 873	www.hotelhelena.cz
Apartmány Centrum		+420 602 613 801	www.apartmany-krkonose.cz
Apartmány Sport		+420 602 613 801	www.apartmany-sport.cz
Pension a Hostinec U Hásků	+420 481 522 662	+420 736 759 197	www.hasan.cz
Pension Roky		+420 736 759 197	www.hasan.cz
Apartmány Golding	+420 222 514 839	+420 736 752 885	www.golding.cz
Apartmány Hlava		+420 603 826 512	www.apartments-hlava.cz
Privát U Ponocného	+420 731 415 413	+420 774 515 412	www.rokytnice.com/ponocny
Privát Bouda	+420 481 522 238		www.rokytnice.com/bouda
Roubenka Nad náměstím	+420 317 792 255	+420 606 264 380	www.roubenka.info
Horská chata Vlasta	+420 326 911 635	+420 723 306 281	www.chata-vlasta.eu
Infocentrum ROKY	+420 481 522 084	+420 602 626 358	www.infocentrumroky.eu
Chata Barborka	+420 241 771 559	+420 723 000 579	www.barborka-chata.cz
Hotel Starý mlýn	+420 481 522 340	+420 602 957 568	www.hotel-starý-mlyn.com
Apartmá 299	+420 481 522 480	+420 736 443 715	www.rokytnice.com/apartma299
Pension Anna	+420 481 523 877	+420 604 243 106	www.penzionanna.cz
Pension Pod Studenovem	+420 481 522 670	+420 603 332 684	www.rokytnice.com/semecky
Privát Černý	+420 488 572 174	+420 603 319 566	www.rokytnice.com/cerny
Apartmány Yellow Ski		+420 724 362 631	www.yellowski.cz
Apartmán ROKYTKA.NET č. 116		+420 603 179 151	www.rokytka.net
Apartmán Rokytka 208+112	+420 603 836 766	+420 603 836 766	www.rokytka.net
Apartmány HELAS	+420 272 912 333	+420 602 353 461	www.helas.cz
Apartmány U Modré hvězdy	+420 602 204 123	+420 602 204 123	www.hornirokytnice.cz
Pension ALF	+420 481 522 332	+420 604 243 985	www.rokytnice.com/alf
Chata Lovčenka		+420 604 233 574	www.rokytnice.com/lovcenka
Apartmány Sobul		+420 602 269 508	www.rokytnice.com/sobul
Apartmán Rokytka 205		+420 732 100 123	www.rokytka.eu
Apartmán Rokytka 110	+420 221 969 534	+420 606 632 949	www.rokytka.eu

UBYTOVÁNÍ A RESTAURACE   UNTERKUNFT UND GASTSTÄTTEN   ACCOMMODATION AND RESTAURANTS   BAZA NOCLEGOWA I RESTAURACJE			
Privat Ski Erlebach		+420 604 775 611	<a href="http://www.ski-erlebach.cz">www.ski-erlebach.cz</a>
Privát Palme		+420 605 848 354	<a href="http://www.rokytnice.com/palme">www.rokytnice.com/palme</a>
Pension Komex	+420 481 522 356	+420 605 425 820	<a href="http://www.rokytnice.com/komex">www.rokytnice.com/komex</a>
Privát Hejral		+420 607 232 021	<a href="http://korenov.hyperlink.cz/hejral">http://korenov.hyperlink.cz/hejral</a>
Apartmány 85	+420 326 328 386	+420 723 285 844	<a href="http://www.apartmany85.com">www.apartmany85.com</a>
Family Apartmány		+420 603 568 568	<a href="http://www.rokytnice.com/familyap">www.rokytnice.com/familyap</a>
Apartmány Ilona	+420 481 522 247	+420 607 937 472	<a href="http://www.apartmanyilonova.cz">www.apartmanyilonova.cz</a>
Pension Akuma	+420 481 522 398	+420 603 323 624	<a href="http://www.rokytnice.com/akuma">www.rokytnice.com/akuma</a>
Apartmán Ski-Bike		+420 721 011 920	<a href="http://www.ski-bike-rokytnice.cz">www.ski-bike-rokytnice.cz</a>
Privát Hrbek	+420 481 523 306	+420 606 188 352	<a href="http://www.rokytnice.com/hrbek">www.rokytnice.com/hrbek</a>
Pension Kamínek		+420 737 470 049	<a href="http://www.rokytnice.com/kamínek">www.rokytnice.com/kamínek</a>
Pension Samohel	+420 481 522 737	+420 604 200 934	<a href="http://www.rokytnice.com/samohel">www.rokytnice.com/samohel</a>
Chata Na Černém potoce		+420 603 939 123	<a href="http://www.cernypotok.cz">www.cernypotok.cz</a>
Apartmány Gabriela	+420 481 582 755	+420 731 149 901	<a href="http://www.hotelgabriela.cz">www.hotelgabriela.cz</a>
Apartmá Marta	+420 481 523 766	+420 737 577 329	<a href="http://www.rokytnice.com/marta">www.rokytnice.com/marta</a>
Privát Šírovi	+420 481 523 639		<a href="http://www.rokytnice.com/sirovi">www.rokytnice.com/sirovi</a>
Chata „Erlebach“	+420 721 684 726	+420 721 626 747	<a href="http://www.erlebaska.cz">www.erlebaska.cz</a>
Apartmán chata Švadlenka	+420 603 806 187	+420 272 742 389	<a href="http://www.apartmansvadlenka.cz">www.apartmansvadlenka.cz</a>
Chata Zukov	+420 605 213 682	+420 281 868 334	<a href="http://www.rokytnice.com/zukov">www.rokytnice.com/zukov</a>
Chata Vltava	+420 603 491 385		<a href="http://www.chatavltava.cz">www.chatavltava.cz</a>
Apartmán Švadlenka 1.3	+420 602 388 152		<a href="http://www.apartmanylysahora.cz">www.apartmanylysahora.cz</a>
Apartmán Švadlenka 1.4		+420 603 479 207	<a href="http://www.apartmanylysahora.cz">www.apartmanylysahora.cz</a>
Ubytování Krauseová	+420 481 522 184	+420 604 940 439	
Horská chata Skácelka		+420 777 256 380	<a href="http://www.skacelka.cz">www.skacelka.cz</a>
Privát Nedvědovi	+420 481 523 244	+420 732 324 811	<a href="http://www.rokytnice.com/nedved">www.rokytnice.com/nedved</a>
Apartmán Švadlenka A2.3. + A2.4		+420 724 328 519	<a href="http://www.apartmanylysahora.cz">www.apartmanylysahora.cz</a>
Chata Hájenka	+420 257 312 403		<a href="http://www.losms.cz">www.losms.cz</a>
Penzion Horské špičky		+420 777 285 306	<a href="http://www.horskespicky.cz">www.horskespicky.cz</a>
RESTAURACE   GASTSTÄTTEN   RESTAURANTS   RESTAURACJE			
Penzion Roky - Roky bar		+420 736 759 197	<a href="http://www.rokytnice.com/penzion-roky">www.rokytnice.com/penzion-roky</a>
Restaurace a musicbar Šnekolend	+420 481 522 500	+420 736 610 252	<a href="http://www.rokytnice.com/snekolend">www.rokytnice.com/snekolend</a>
Restaurace Dvořáčky	+420 481 522 364		<a href="http://www.dvoracky.cz">www.dvoracky.cz</a>
Občerstvení Krmelec		+420 734 531 388	<a href="http://www.skiparez.cz">www.skiparez.cz</a>
Občerstvení Lovčenka	+420 481 522 373	+420 604 233 574	<a href="http://www.rokytnice.com/lovcenka">www.rokytnice.com/lovcenka</a>
LYŽAŘSKÉ ŠKOLY   SCHISCHULEN   SKISCHOOLS   SZKOŁY NARCIARSTWA			
Major skischool		+420 603 469 355	<a href="http://www.majorski.cz">www.majorski.cz</a>
SUNSKI - lyžařská škola a půjčovna	+420 777 018 813	+420 608 731 835	<a href="http://www.sunski.cz">www.sunski.cz</a>
OBCHODY A PŮJČOVNY, GESCHÄFTE UND SKIVERLEIHEN, SHOPS AND RENTALS, SKLEPIKI I WYZOZYCALNIE			
P-Sport	+420 481 522 878		<a href="http://www.p-sport.cz">www.p-sport.cz</a>
SKI Sport	+420 481 522 402	+420 603 574 109	<a href="http://www.rokytnice.com/skisport">www.rokytnice.com/skisport</a>
OSTATNÍ, SONSTIGE SUBJEKTE, OTHER, POZOSTAŁE			
SURA s.r.o. - grafika a tisk, webdesign	+420 481 522 696	+420 777 622 696	<a href="http://www.sura-reklama.cz">www.sura-reklama.cz</a>
Destinační společnost Krkonoše s.r.o.	+420 481 523 601	+420 602 428 883	<a href="http://www.webdesign-reklama.eu">www.webdesign-reklama.eu</a>



**Skiregion.cz**



	<b>První pomoc (First aid)</b>	<b>155</b>
	<b>Nemocnice Jilemnice (Hospital)</b>	<b>+420 481 544 111</b>
	<b>Horská služba (Mountain service)</b>	<b>+420 481 523 781</b> <b>+420 602 167 470</b>
	<b>Policie (Police)</b>	<b>158</b> <b>+420 481 522 333</b>
	<b>Městská policie (Municipal police)</b>	<b>+420 481 522 880</b> <b>+420 731 808 913</b>
	<b>Hasiči (Fire rescue service)</b>	<b>150</b> <b>+420 481 522 222</b>
	<b>Infocentrum</b>	<b>+420 481 522 001</b>
	<b>Praktický lékař (Doctor)</b>	<b>+420 481 522 991</b> <b>+420 481 523 326</b>
	<b>Dětský lékař (Children's doctor)</b>	<b>+420 481 523 224</b>
	<b>Zubní lékař (Dentist)</b>	<b>+420 481 523 876</b> <b>+420 481 523 393</b>
	<b>Lékárna (Pharmacy)</b>	<b>+420 481 523 442</b>
	<b>Autobusové nádraží (Bus station)</b>	<b>+420 481 522 366</b>
	<b>Taxi</b>	<b>+420 737 731 860</b> <b>+420 603 858 103</b>
	<b>Internet</b>	<b>+420 481 522 696</b>



Městské informační centrum  
Horní 197

512 44 Rokytnice nad Jizerou

Tel.: +420 481 522 001

Tel./fax: +420 481 522 310

E-mail: [infocentrum@mesto-rokytnice.cz](mailto:infocentrum@mesto-rokytnice.cz)

Web: [www.mesto-rokytnice.cz](http://www.mesto-rokytnice.cz)

**www.rokytnice.com®**

Grafické studio **SURA s.r.o.**

[www.sura-reklama.cz](http://www.sura-reklama.cz)